

B2.44.2 Structurer son message : mais, donc



Estruturar a sua mensagem: mais, donc

Organize suas ideias com conectores: c'est-à-dire, cependant, parce que, donc, par conséquent.

1. Para explicar -> c'est-à-dire, à savoir.

2. Para opor -> mais, cependant, néanmoins.

3. Para conclure -> donc, ainsi, par conséquent.

Connecteurs (Conectores)	Exemple (Exemplo)
C'est-à-dire / à savoir	Il prend un sédatif, c'est-à-dire un médicament calmant. <i>(Ele toma um sedativo, ou seja um medicamento calmante.)</i>
Soit	Il suit deux traitements, soit une pommade et un sirop. <i>(Ele segue dois tratamentos, ou seja uma pomada e um xarope.)</i>
Mais / cependant	La pilule agit vite, mais elle fatigue le patient. <i>(O comprimido faz efeito rápido, mas ele deixa o paciente cansado.)</i>
Néanmoins / en revanche	Le remède soulage, néanmoins la guérison reste lente. <i>(O remédio alivia, no entanto a recuperação continua lenta.)</i>
Car / parce que	Il respecte la prescription parce qu' il veut guérir. <i>(Ele respeita a prescrição porque quer se curar.)</i>
Etant donné que	Étant donné qu' il souffre, le médecin prescrit un comprimé. <i>(Dado que ele está sofrendo, o médico prescreve um comprimido.)</i>
Donc / alors	Le médicament agit, donc le patient dort mieux. <i>(O medicamento faz efeito, portanto o paciente dorme melhor.)</i>
Par conséquent / ainsi	La douleur baisse; par conséquent , il continue le traitement. <i>(A dor diminui; por conseguinte, ele continua o tratamento.)</i>

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. Vous devez prendre ce comprimé pendant dix jours, _____ l'infection n'a pas totalement disparu. *(Você deve tomar este comprimido durante dez dias, porque a infecção não desapareceu totalmente.)*

a. donc b. parce que c. car d. c'est-à-dire
2. La pommade soulage rapidement, _____ elle irrite un peu la peau au début. *(A pomada alivia rapidamente, mas irrita um pouco a pele no início.)*

a. mais b. donc c. par conséquent d. parce que
3. Il s'agit d'un sédatif, _____ un médicament calmant qui peut provoquer de la somnolence. *(Trata-se de um sedativo, isto é, um medicamento calmante que pode provocar sonolência.)*

a. donc b. ce que c. c'est-à-dire d. par conséquent

4. J'ai bien respecté la prescription, _____ je ne comprends pas pourquoi la guérison est si lente. (*Respeitei bem a prescrição, portanto não compreendo porque a recuperação é tão lenta.*)
a. donc b. c'est-à-dire c. parce que d. mais

1. parce que 2. mais 3. c'est-à-dire 4. donc



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (c'est-à-dire) Le médecin parle d'un sédatif. C'est un médicament calmant.

(*O médico fala de um sedativo, ou seja, de um medicamento calmante.*)

2. (soit) Le traitement comprend deux produits : une pommade et un sirop.

(*O tratamento inclui dois produtos, ou uma pomada, ou um xarope.*)

3. (cependant) La crème réduit les démangeaisons. Elle irrite parfois la peau.

(*O creme reduz a coceira; no entanto, às vezes ele irrita a pele.*)

4. (néanmoins) Les analyses sont rassurantes. Le patient reste inquiet.

(*Os exames são tranquilizadores; contudo, o paciente continua preocupado.*)

1. Le médecin parle d'un sédatif, c'est-à-dire d'un médicament calmant. 2. Le traitement comprend deux produits, soit une pommade, soit un sirop. 3. La crème réduit les démangeaisons; cependant, elle irrite parfois la peau. 4. Les analyses sont rassurantes; néanmoins, le patient reste inquiet.

3. Corrija o erro

1. Les analyses sont normales, mais on arrête le traitement.

Os exames estão normais, portanto paramos o tratamento.

2. Je prends l'antibiotique, donc je suis encore fébrile.

Eu tomo o antibiótico, mas ainda estou com febre.

1. Les analyses sont normales, donc on arrête le traitement. 2. Je prends l'antibiotique, mais je suis encore fébrile.